

## Einreise- und Einwanderungsgebühren / Immigration Cost Recovery Fees / Frais de l'Immigration [13-Dec-2011]

(Die Euro-Gebühren können sich ohne Vorankündigung ändern/Euro fees are subject to change without prior notice/Les droits en euros peuvent changer sans préavis)

| Zeitlich begrenzter Aufenthalt / Temporary Stay / Séjour Temporaire   | EUR €  | \$ CAD                         |                                |
|---|--|--------------------------------|--------------------------------|
| Besuchervisum / Temporary Resident Visa / Visa de Résident Temporaire   | - Einmalige Einreise pro Person / Single entry / Entrée simple   | 55                             | 75                             |
|   | - Mehrfache Einreise pro Person / Multiple entry / Entrées multiples   | 110                            | 150                            |
|   | - Höchstbetrag für eine Familie / Family rate / Tarif familial   | 295                            | 400                            |
| Arbeitserlaubnis / Work Permit / Permis de Travail  | - pro Person / Individual / Individuel   | 110                            | 150                            |
|   | - Gruppe von drei oder mehr Künstlern / Group of 3 or more performing artists / Groupe de 3 artistes ou plus   | 330                            | 450                            |
| Studienerlaubnis (gilt auch für Schulen) / Study Permit / Permis d'Etudes   | - pro Person / Individual / Individuel   | 90                             | 125                            |
| <b>Weitere Dienstleistungen / Other Services / Autres Services</b>  |  |                                |                                |
| Reisedokument (travel document) / Travel Document / Titre de Voyage   | 35   | 50                             |                                |
| Beglaubigung der Einwanderungsurkunde (Record of Landing)/Ersatz von Einwanderungspapieren / Certification and Replacement of Immigration Document / Certification et Remplacement d'un Document d'Immigration  | 20   | 30                             |                                |
| Ministerielle Erlaubnis für einen zeitlich befristeten Aufenthalt / Temporary Resident Permit / Permis de Séjour Temporaire   | 145  | 200                            |                                |
| Rehabilitation Straffälliger / Rehabilitation / Réadaptation  | - Schwerwiegende Straftaten / Serious Criminality / Grande Criminalité   | 730                            | 1000                           |
|   | - Geringfügige Straftaten / Criminality / Criminalité  | 145                            | 200                            |
| Wiedereinreiseerlaubnis nach einer Ausweisung / Authorization to Return to Canada / Autorisation de Retour au Canada  | 295  | 400                            |                                |
| Rückzahlung der Ausweisungskosten / Repayment of Deportation Expenses / Remboursement des dépenses de déportation   | - Destination/nach: USA/United States/Etats-Unis, St.Pierre and Miquelon   | 550                            | 750                            |
|   | - In jedes andere Land / Any other Destination / Tout autre Destination  | 1100                           | 1500                           |
| Administrative Dienstleistungen / Administrative Services / Service Administratif   | 75   | 100                            |                                |
| <b>Bearbeitungsgebühren alle Einwanderungskategorien / Processing Fees all Immigration Categories / Frais de Traitement toutes les Catégories d'Immigration</b>   |  |                                |                                |
| Hauptantragsteller / Principal applicant / Demandeur Principal  | - "Self-Employed Persons" / "Travailleurs autonomes"   | 770                            | 1050                           |
|   | Die Bearbeitungsgebühren für andere Kategorien werden <b>nicht in Berlin bezahlt</b> . / The processing fees for other categories <b>cannot be paid in Berlin</b> . / Les frais de traitement pour des autres catégories ne peuvent <b>pas être payés à Berlin</b> . | siehe Seite 3<br>see/voir p. 3 | siehe Seite 3<br>see/voir p. 3 |
| Ehegatten, Lebenspartner / Spouse, Common Law Partner / Conjoint, Conjoint de Fait  | 405  | 550                            |                                |
| Unterhaltsberechtigter Angehöriger ab 22 Jahren [pro Person] / Dependant 22 years and over / Personne à charge de 22 ans et plus  |  |                                |                                |
| Unterhaltsberechtigter Angehöriger unter 22 Jahren, nicht Ehegatte oder Lebenspartner [pro Person] / Dependant under age 22 and not a spouse or common law partner / Personne à charge de moins de 22 ans (sauf conjoint, conjoint de fait)   | 110  | 150                            |                                |
| <b>Right of Permanent Residence Fee / Droit de Résidence Permanente</b>   |  |                                |                                |
| <b>(alle Einwanderungskategorien außer Family Class/Regroupement Familial, S. 3) / all categories except Family Class (p. 3) / toutes les catégories excepté le regroupement familial (p. 3)</b>  |  |                                |                                |
| Zu zahlen vom Hauptantragsteller (Flüchtlinge und unterhaltsberechtigter Kinder ausgenommen) und begleitenden Ehegatten und Lebenspartnern, bevor das Einwanderungsvisum ausgestellt wird. / This fee is payable by principle applicants (except refugees and dependent children) and accompanying spouses and common-law partners. It must be paid before the immigrant visa is issued. / Droit à payer par le demandeur principal (excepté les réfugiés et les enfants à charge) et l'époux ou le conjoint de fait qui l'accompagne, avant que soit émis le visa d'immigrant. | 360  | 490                            |                                |

Canadian Embassy Berlin

|   |  |
|---|--|
| <b>Überweisung in Euro:</b>                 | Das Konto der Kanadischen Botschaft ist ein Euro-Konto. Überweisen Sie keine kanadischen Dollar auf das deutsche Konto. Bitte rechnen Sie keine Beträge selbst um, sondern entnehmen Sie den exakten Betrag der Gebührentabelle.   |
| <b>Überweisung in Euro aus dem Inland:</b>  | <b>Kanadische Botschaft<br/>Deutsche Bank Berlin<br/>BLZ: 100 700 00<br/>Konto: 438 056 400</b>  |
| <b>Überweisung in Euro aus dem Ausland:</b> | <b>Kanadische Botschaft<br/>Deutsche Bank Berlin<br/>BIC (Bank Identifier Code)/ SWIFT-CODE: DEUTDEBB<br/>IBAN (International Bank Account Number): DE76 1007 0000 0438 0564 00</b>  |
| <b>Bankgebühren:</b>                        | Alle Bankgebühren gehen zu Lasten des Antragstellers. Die Bankgebühr muss zusätzlich zur Visagebühr überwiesen werden. Der Antrag wird nur angenommen, wenn die vollständige Visagebühr auf dem Konto der Botschaft eingegangen ist.   |
| <b>Zahlungsnachweis mitschicken:</b>        | Fügen Sie Ihrem Antrag den Zahlungsnachweis bei (z.B.: Quittung der Bank oder Ausdruck des Überweisungsauftrags per Internet). Der Zahlungsbeleg muss leserlich sein und das Überweisungsdatum, den Namen und das Geburtsdatum des Hauptantragstellers oder die Namen aller Mitglieder der Gruppe enthalten.<br><br>Sollten Sie eine Kopie des Zahlungsbelegs für Ihre Unterlagen benötigen, machen Sie sich bitte eine Kopie bevor Sie den Antrag wegschicken. Wenn dem Antrag kein Zahlungsnachweis beiliegt oder nicht die korrekte Gebühr bezahlt wurde, wird der Antrag sofort unbearbeitet an Sie zurückgeschickt. Separate (per E-Mail oder Fax) zugeschickte Zahlungsnachweise können nicht berücksichtigt werden. |
| <b>In dringenden Fällen:</b>                | Wenn Sie, in dringenden Fällen, Ihren Antrag persönlich bei uns abgeben, muss die Bearbeitungsgebühr bereits unserem Konto gutgeschrieben worden sein. Bringen Sie bitte den Zahlungsnachweis mit.   |
| <b>KEINE KREDITKARTEN:</b>                  | <b>DIE KANADISCHE BOTSCHAFT IN BERLIN AKZEPTIERT <u>KEINE</u> ZAHLUNGEN PER KREDITKARTE.</b>   |
| <b>Scheck in kanadischen Dollar:</b>        | Per Bankscheck oder bankbestätigtem Scheck, ausgestellt auf „The Receiver General for Canada“. Auf Schecks, die von Banken außerhalb Kanadas ausgestellt werden, muss die bezogene kanadische Bank mit Adresse und Kontonummer vermerkt sein, damit der Scheck dort eingelöst werden kann.   |
| <b>KEIN BARGELD:</b>                        | Die Einwanderungsabteilung hat keine Möglichkeiten, Bargeld anzunehmen. Senden Sie kein Bargeld per Post oder durch Kurierdienste. Bargeld wird nicht angenommen, sondern es geht umgehend an Sie zurück. Die Botschaft übernimmt keinerlei Haftung, falls das zurückgesandte Bargeld nicht bei Ihnen eintrifft.   |
| <b>Rückerstattung:</b>                      | Alle Einwanderungs- und Visadienstleistungen, die kanadische Regierungsbehörden im Ausland und in Kanada erbringen, sind gebührenpflichtig. <b>Diese Bearbeitungsgebühren werden nicht zurückerstattet, unabhängig davon, wie über den Antrag entschieden wird.</b><br><br>Es gibt eine Ausnahme: Die bereits im voraus bezahlte Right of Permanent Residence Fee wird zurückerstattet, wenn der Antrag auf Einwanderung negativ beschieden oder zurückgezogen wird.   |

